



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví*

---

**2014/2143(INI)**

6.11.2014

## **STANOVISKO**

Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví

pro Výbor pro rozvoj

EU a globální rámec pro rozvoj po roce 2015  
(2014/2143(INI))

Navrhovatelka: Malin Björk

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro rozvoj jako věcně příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

- s ohledem na Úmluvu OSN o odstranění všech forem diskriminace žen ze dne 18. prosince 1979;
  - s ohledem na čtvrtou světovou konferenci o ženách, která se konala v srpnu 1995 v Pekingu, na deklaraci a akční platformu přijatou v Pekingu a na následující výsledné dokumenty přijaté na zvláštních zasedáních OSN Peking +5 dne 9. června 2000, OSN Peking +10 dne 11. března 2005 a OSN Peking +15 dne 2. března 2010 o nových činnostech a iniciativách zaměřených na uplatňování Pekingské deklarace a akčních platforem;
  - s ohledem na provádění akčního programu Mezinárodní konference o populaci a rozvoji (ICPD), která se konala v Káhiře v roce 1994, kdy světové společenství uznalo a potvrdilo, že sexuální a reprodukční zdraví a reprodukční práva jsou základním předpokladem udržitelného rozvoje;
- A. vzhledem k tomu, že právy žen se explicitně zabývají rozvojové cíle tisíciletí, a sice rozvojový cíl tisíciletí 3 prosazováním rovnosti žen a mužů a posílení postavení žen a rozvojový cíl tisíciletí 5 zlepšováním mateřského zdraví, vzhledem k tomu, že další tři cíle se týkají životních podmínek žen a dívek: všeobecné dosažení základního vzdělání (rozvojový cíl tisíciletí 2), snížení dětské úmrtnosti (rozvojový cíl tisíciletí 4) a boj proti HIV/AIDS, malárii a dalším chorobám (rozvojový cíl tisíciletí 6);
- B. vzhledem k tomu, že členské státy se zavázaly prosazovat rovnost žen a mužů v dvanácti kritických oblastech stanovených v rámci Pekingské akční platformy; vzhledem k tomu, že ve svém přezkumu provádění po 15 letech dospěla Rada k závěru, že ve většině těchto oblastí práva žen nejsou dosud zajištěna;
- C. vzhledem k tomu, že EU se zavázala k akčnímu plánu EU pro rovnost žen a mužů a posilování postavení žen v rámci rozvojové spolupráce (2010–2015), který je však prováděn extrémně pomalu, jak zdůraznily závěry ze zasedání Rady dne 19. května 2014;
- D. vzhledem k tomu, že ačkoli rozvojové cíle tisíciletí dosáhly v zemích se středními příjmy a v rozvojových zemích úspěchů, pokrok v naplňování cíle rovnosti žen a mužů a posílení postavení žen je smíšený, přičemž cíl 3 zůstává do velké míry nenaplněn;
- E. vzhledem k tomu, že rozvojový cíl č. 5 je cílem, v jehož případě bylo dosaženo nejmenšího pokroku, a že informace o právech, včetně antikoncepce a umělého přerušování těhotenství, jsou základním prvkem posílení společenského postavení žen, jelikož se odhaduje, že každý den na světě zemře 800 žen v důsledku komplikací během těhotenství či porodu a přibližně 222 milionů žen v rozvojových zemích nemá přístup k bezpečným a moderním metodám plánování rodiny, přičemž poměrná část rozvojové pomoci zaměřená na oblast plánovaného rodičovství z celkové globální pomoci v oblasti zdraví klesá;

- F. vzhledem k tomu, že ženy a dívky tvoří více než 60 % osob nakažených virem HIV a zůstávají tak i nadále v epicentru pandemie HIV (viz rozvojový cíl 6);
- G. vzhledem k tomu, že v rozvojových politikách jsou ženy klíčové; vzhledem k tomu, že posílení postavení žen a dívek i jejich lidských práv se stalo jednou z priorit v rozvojovém rámci pro období po roce 2015;
- H. vzhledem k tomu, že z analýzy vývoje po roce 2014 vypracované v rámci Mezinárodní konference OSN o populaci a rozvoji vyplývá, že diskriminace žen a dívek je i nadále patrná ve všech společnostech; analýza zdůrazňuje, že naplnění práv a schopností jednotlivce, včetně sexuálního a reprodukčního zdraví a práv s ním spojených, je základem udržitelného rozvoje<sup>1</sup>;
- I. vzhledem k tomu, že ženy více trpí dopady vojenských konfliktů, ekonomické krize a krize způsobené změnou klimatu a že v rámci migračních toků zaujímají stále důležitější místo, neboť již tvoří polovinu migrantů;
- J. vzhledem k tomu, že migrace v Evropě i ve světě narůstá a mnoho žen se stává obětí diskriminace a násilí, přejí-li si změnit svou kulturu, náboženství či životní styl;
- K. vzhledem k tomu, že ženy a dívky v globálním měřítku tvoří většinu osob žijících v extrémní chudobě, plní v celosvětové zemědělské produkci významnou úlohu a tvoří 43% pracovní síly v zemědělství v rozvojových zemích<sup>2</sup>, avšak vlastní méně než 10 % půdy;
- L. vzhledem k tomu, že každoročně je 14 milionů mladých dívek donuceno k sňatku; vzhledem k tomu, že přinejmenším třetina žen na světě se stane obětí násilí, zneužívání, znásilnění nebo jiných forem špatného zacházení; vzhledem k tomu, že pro ženy ve věku od 15 do 44 let představuje násilí a znásilnění větší riziko než rakovina, autonehoda, válka či malárie;
- M. vzhledem k tomu, že chudoba žen a nerovnost žen a mužů jsou také základními příčinami a hnacími faktory obchodu s ženami a dívkami za účelem sexuálního vykořisťování, a vzhledem k tomu, že ženy a dívky jsou využívány v sexuálním průmyslu ve všech částech světa;
- N. vzhledem k tomu, že odepření přerušování těhotenství v zájmu záchrany života matky představuje závažné porušení lidských práv;
- O. vzhledem k tomu, že v rozvojových zemích je mateřská úmrtnost patnáctkrát vyšší než v rozvinutých zemích;
- P. vzhledem k tomu, že 62 milionů mladých dívek ve světě neabsolvuje školní docházku;
- Q. vzhledem k tomu, že chybějící všeobecná sexuální výchova, služby reprodukčního zdraví pro mládež a opatření k prevenci sňatků v útlém věku a sňatků z donucení, sexuálního

<sup>1</sup> [http://icpdbeyond2014.org/uploads/browser/files/93632\\_unfpa\\_eng\\_web.pdf](http://icpdbeyond2014.org/uploads/browser/files/93632_unfpa_eng_web.pdf)

<sup>2</sup> Organizace pro výživu a zemědělství při OSN - informační grafika, viz.:

<http://www.fao.org/resources/infographics/infographics-details/en/c/180754/>

obtěžování a násilí brání především dívkám v tom, aby chodily do škol a dokončily své vzdělání, což vede k nerovnostem mezi ženami a muži a k chudobě;

- R. vzhledem k tomu, že uplatňování zásady, jež vyžaduje stejnou odměnu za stejnou práci, je při dosahování rovnosti žen a mužů zásadní;
- S. vzhledem k tomu, že ženy a především matky se často stávají obětmi diskriminace, pokud jde o přístup k práci, a to v závislosti na typu zaměstnání; vzhledem k tomu, že to značně poškozuje jejich profesní dráhu;
- T. vzhledem k tomu, že v mnoha zemích vnitrostátní zákony nezaručují ženám a mužům stejná práva;
1. vyzývá k posílení provádění stávajících rozvojových cílů tisíciletí s cílem efektivněji se zabývat strukturálními příčinami nerovného postavení žen a mužů i posílením jejich vlivu a také strukturálními změnami, které je třeba provést pro dosažení definitivní rovnosti, a zdůrazňuje, že jde o důsledek různých překážek, jako je nedostatek prostředků, nedostatek politické vůle, převládající maskulinní model v politickém životě a volených vládních subjektech, nedostatečná stranická podpora žen, socioekonomické překážky, nedostatek časových zdrojů žen, úloha sociálních masových médií a nedostatečný stálý kontakt a spolupráce s veřejnými organizacemi, jako jsou odbory a ženské skupiny, jakož i v důsledku politik, jejichž cílem je omezit práva žen a dívek a jejich přístup ke zdravotnickým službám, jako je např. omezení financování humanitární pomoci ze strany dárcovské země v souvislosti se službami bezpečného provádění umělého přerušeni těhotenství;
  2. naléhavě vyzývá OSN, aby stanovila rovnost žen a mužů, lidská práva žen a dívek a posílení jejich vlivu jakožto samostatný cíl, jak navrhla otevřená pracovní skupina OWG<sup>1</sup>, a jako základní předpoklad spravedlivého udržitelného rozvoje podporujícího začlenění, a aby rovněž zajistila začlenění zohledňování rovnosti žen a mužů i dílčích cílů a ukazatelů v rámci obecných cílů globálního rámce pro rozvoj po roce 2015 podle pohlaví, se zvláštním zřetelem na ženy, které čelí zvýšené marginalizaci v důsledku navzájem souvisejících forem diskriminace a nerovnosti;
  3. vyjadřuje politování nad tím, že těla žen a dívek, především pokud jde o jejich sexuální a reprodukční zdraví a práva, dosud představují „ideologické bojiště“, a v souvislosti s rámcem pro rozvoj po roce 2015 vyzývá k uznání nezcizitelných práv žen a dívek na tělesnou integritu a autonomní rozhodování, dále práva na přístup k dobrovolnému plánování rodiny, bezpečné a legální umělé přerušeni těhotenství, a dále žádá vymýcení násilí, včetně mrzačení ženských pohlavních orgánů, předčasných, dětských a nucených sňatků a znásilnění v manželství;
  4. žádá konkrétní akční plán zaměřený na rovnost žen a mužů, jenž bude doprovázet nezbytný mechanismus financování, včetně nástrojů pro sestavování rozpočtu v souladu se zásadami rovnosti pohlaví, s cílem řešit vzájemně provázané a strukturální příčiny

---

<sup>1</sup> Výsledný dokument z jednání otevřené pracovní skupiny dne 19. července 2014, viz: OWG\_Outcome\_Document\_19\_July\_2014, <http://www.worldwewant2015.org/file/449888/download/489787>, <http://www.worldwewant2015.org/owg>

nerovnosti i mnohočetné formy diskriminace na základě příslušnosti k určitému pohlaví, etnického či kulturního původu, náboženského přesvědčení, sexuální orientace nebo genderové identity, zdravotního stavu a s tím souvisejících možností;

5. žádá, aby byly stanoveny dílčí cíle rozlišené podle pohlaví za účelem skoncování s feminizací chudoby a překlenutí rozdílů mezi ženami a muži, včetně lepšího přístupu žen a dívek ke kvalitnímu vzdělávání, všeobecné dostupnosti kvalitní zdravotní péče, lepší dosažitelnosti sexuálního a reprodukčního zdraví pro ženy a zabezpečení jejich práv v této oblasti, včetně plánovaného rodičovství a služeb souvisejících s umělým přerušением těhotenství, ukončení veškerých forem násilí páchaného na ženách a dívkách a rovněž násilí založeného na pohlaví, posílení sociální a ekonomické nezávislosti žen, zejména v oblasti zaměstnání a účasti na rozhodovacích procesech; zdůrazňuje, že sociální ekonomika napomáhá k nápravě tří největších nedostatků na pracovním trhu, kterým jsou nezaměstnanost, nestabilita pracovních míst a sociální i pracovní vyloučení;
6. žádá jasnou strategii, která ženám a matkám zpřístupní práci bez diskriminace, při současném dodržování práva na mateřství i na práci;
7. zdůrazňuje, že účast žen na politickém rozhodování a politických jednáních, především v rámci předcházení konfliktům, mírového procesu a upevňování míru, je rozhodující pro vytvoření vhodných podmínek pro stabilizaci a posílení států, a tedy i rozvoje; vyzývá k prosazování rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 s cílem zajistit účast žen na řešení konfliktů a budování demokracie;
8. důrazně odsuzuje přetrvávající používání sexuálního násilí proti ženám jako válečné zbraně; zdůrazňuje, že je třeba učinit více pro zajištění toho, aby bylo dodržováno mezinárodní právo a poskytnut přístup k psychologické podpoře žen a dívek zneužitých během konfliktů;
9. odsuzuje nedostatečné stíhání a trestání agresorů, kteří ohrožují ženy v oblastech konfliktů; žádá podrobnější údaje a statistiky týkající se beztrestnosti agresorů obviněných z toho, že se dopustili násilí na ženách v oblastech konfliktů;
10. naléhavě vyzývá k tomu, aby poskytování humanitární pomoci EU a jejich členských států nebylo podřízeno omezením ze strany dárců, pokud jde o přístup k bezpečnému přerušení těhotenství pro ženy a dívky, jež se stanou obětí znásilnění při ozbrojených konfliktech;
11. trvá na tom, aby do příštího akčního plánu ESVČ pro lidská práva byla začleněna konkrétní kapitola věnovaná rovnosti mezi ženami a muži;
12. trvá na tom, že zámořské mise ESVČ se musí zakládat na genderové vyváženosti a nedílnou součástí jednotlivých misí musí být strategie zaměřená na práva žen a rovnost mezi pohlavími;
13. uznává, že znevýhodněny a ohroženy jsou především dívky a ženy a zdůrazňuje význam podpory vzdělávacích systémů, které umožní přístup k základním vzdělávacím potřebám, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost gramotnosti a profesnímu vzdělávání, aby se tak řešilo porušování práva dívek na vzdělání; připomíná, že je třeba se zaměřit obzvláště na to, aby dívky nebyly vystaveny násilí, aby byly odstraněny diskriminující právní

předpisy i postupy a aby bylo v globálním měřítku posíleno postavení žen a dívek;

14. trvá na tom, že je nezbytné zajistit všem dívkám bezplatný a snadný přístup ke kvalitnímu základnímu a střednímu vzdělání, a přitom věnovat zvláštní pozornost nejvíce marginalizovaným kategoriím;
15. žádá posílení politik v oblasti veřejných systémů s cílem zajistit kvalitní, udržitelnou a spravedlivou zdravotní péči, se zvláštním zřetelem na starší osoby a osoby se zdravotním znevýhodněním;
16. zdůrazňuje, že jakýkoli cíl týkající se zdraví musí zahrnovat právo na nejvyšší dosažitelný zdravotní standard, včetně sexuálního a reprodukčního zdraví a práv; zdůrazňuje, že ženy musejí mít možnost v plném rozsahu uplatňovat svá sexuální a reprodukční práva, především prostřednictvím snadného přístupu k antikoncepci a umělému přerušování těhotenství; zdůrazňuje, že právo na reprodukční zdraví je nedílnou součástí lidských práv; v této souvislosti důrazně požaduje postavení nucené sterilizace mimo zákon;
17. vyzývá k odstranění všech forem diskriminace a násilí namířených vůči ženám a dívkám, a proto naléhavě vyzývá OSN, aby jakožto prioritní cíl stanovila vymýcení veškerých forem násilí páchaného na ženách a dále rozvíjela opatření, díky nimž se výrazným způsobem upozorní na extrémní formy násilí, jako je domácí násilí, vraždy ze cti, obchod s lidmi, nucené sňatky, sexuální vykořisťování a mrzačení ženských pohlavních orgánů, především pokud jde o ženy ve válečných zónách, a boj proti souvisejícím následkům násilí páchaného na ženách, které mají dopady na společnost, jako je nerovnoměrný rozvoj a diskriminace a zranitelnost žen v rámci hospodářství; domnívá se, že násilí páchané na ženách je závažným porušením lidských práv a nikdy by nemělo být omlouváno náboženstvím, kulturou ani tradicemi;
18. zdůrazňuje, že EU by měla poukazovat na nutnost zaujmout při uplatňování nového rozvojového rámce participativní přístup s cílem zajistit trvalé zapojení zainteresovaných osob na všech úrovních, včetně občanské společnosti, a zejména organizací žen a organizací zabývajících se rovností mužů a žen, jelikož od silných mechanismů sociální odpovědnosti na místní úrovni by měly přicházet informace na úroveň vnitrostátního monitorování rozvojových plánů, což by znamenalo správu skutečně podporující začlenění na místní, regionální i vnitrostátní úrovni;
19. trvá na tom, že je důležité shromažďovat specifické údaje zohledňující věk a pohlaví, aby bylo možno zavádět odpovídající politiky;
20. zdůrazňuje, že rámec pro období po roce 2015 musí odstranit základní příčiny chudoby tím, že podpoří rovné výsledky a posílí postavení pro všechny, zejména pro osoby žijící v chudobě, marginalizované populace a populace, jimž se nedostává potřebné pomoci, a to se zvláštním zaměřením na ženy, dívky a mládež;
21. vyzývá k tomu, aby zásady lidských práv byly základem rámce pro období po roce 2015, který musí zejména řešit problémy nerovnosti a diskriminace, účasti a posílení postavení marginalizovaných a znevýhodněných lidí ve společnosti – se zvláštním důrazem na práva žen, mladých lidí, přistěhovalců, osob žijících s HIV, osob LGBT a osob se zdravotním postižením;

22. trvá na tom, že je nutno zavést zvláštní a účinné mechanismy ochrany pro migrantky;
23. naléhavě vyzývá OSN, aby v rámci rozvojových cílů tisíciletí zdůraznila význam práva žen migrovat a začlenit se do nové kultury a změnit svůj životní styl, aniž by byly vystaveny násilí a zneužívání;
24. zdůrazňuje, že je třeba věnovat zvláštní pozornost překonání finančních a právních překážek udržitelného rozvoje i ochraně a uplatňování lidských práv všech žen; naléhavě vyzývá mezinárodní společenství, aby řešilo nespravedlivé sociální, ekonomické a environmentální podmínky, které zosťňují feminizaci chudoby, komodifikaci přírodních zdrojů a ohrožení potravinové samostatnosti, jež brání emancipaci žen a dívek; v této souvislosti zdůrazňuje problém skupování velkých ploch zemědělské půdy zahraničními investory, jež má vliv na místní zemědělce a devastující dopad na ženy a děti;
25. vyjadřuje politování nad tím, že v navrhovaných cílech nejsou zohledněny různorodé environmentální hrozby ovlivňující životy žen a dívek ani jejich výrazná úloha při dosažení stability a upevňování míru, a zdůrazňuje, že je hledisko rovnosti mužů a žen je třeba vzít v potaz v případě všech budoucích cílů v oblasti udržitelného rozvoje, přičemž tyto cíle budou doplněny specifickými cíli týkajícími se žen a dívek;
26. domnívá se, že je nezbytné vypracovat komplexní rámec financování, který bude zahrnovat genderové hledisko, především pro EU prostřednictvím Evropského rozvojového fondu, aby byly naplněny nové cíle v oblasti udržitelného rozvoje;
27. trvá na tom, že je třeba zohlednit specifické potřeby zemědělkyn, zejména s ohledem na problémy se zabezpečením potravin;
28. vyzývá k začlenění genderové perspektivy jakožto průřezové otázky do politik, jež se týkají životního prostředí a změny klimatu, počínaje jejich prováděním a hodnocením konče, aby se tak zajistily faktické informace k hodnocení a zlepšení vlivu těchto politik; zdůrazňuje, že vzhledem k tomu, že změna klimatu má důležité genderové hledisko, a to jak pokud jde o její dopady, tak i příslušná řešení, měla by EU trvat na přístupu založeném na rovnosti mužů a žen, na účasti a na právech, aby se zajistily hmatatelné výsledky v oblasti snižování nerovností mezi muži a ženami, pokud jde o přístup ke zdrojům určeným na přizpůsobení se změně klimatu a jejich kontrolu, a zajistil se také genderově vyvážený přístup v procesech rozhodování souvisejících s klimatem a katastrofami na všech úrovních;
29. jelikož rámec pro rozvoj po roce 2015 bude univerzálním programem celosvětového rozvoje, naléhavě vyzývá Evropskou komisi, aby začlenila sexuální a reprodukční zdraví a práva s ním spojená do své příští strategie EU v oblasti zdraví;
30. žádá, aby byl do nového celosvětového rámce rozvoje znovu zahrnut cíl dosažení všeobecného přístupu k péči o reprodukční zdraví a aby byl považován za prioritu, především prostřednictvím finanční podpory plánovaného rodičovství;
31. zdůrazňuje, že univerzální respektování sexuálního a reprodukčního zdraví a práv i přístupu k nim přispívá k dosažení všech rozvojových cílů tisíciletí souvisejících se zdravím: prenatální péči a možnosti vyhnout se vysoce rizikovým porodům i snížení kojenecké a



dětské úmrtnosti; zdůrazňuje, že plánování rodiny, zdraví matek a bezpečné provádění umělého přerušování těhotenství je pro záchranu životů žen velmi důležité;

32. požaduje konkrétní projekty EU na podporu sexuálního a reprodukčního zdraví a práv s ním spojených v méně rozvinutých zemích, aby se zlepšila prevence úmrtnosti matek;
33. požaduje nový globální rámec, který by vytvořil spravedlivější a udržitelný obchodní systém založený na dialogu, transparentnosti a respektu, jehož cílem bude více spravedlnosti v rámci mezinárodního obchodu; zastává názor, že spravedlivý obchod (fair trade) je příkladem úspěšného partnerství, které zahrnuje řadu subjektů po celém světě a na různých úrovních dodavatelského řetězce, zajišťuje přístup znevýhodněných výrobců – především žen – na trh, zaručuje udržitelné živobytí, respektuje pracovní normy, přispívá k postupnému odklonu od dětské práce a podporuje ekologicky udržitelné zemědělství a výrobní postupy;
34. naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby předložily rozsáhlý přezkum provádění Pekingské akční platformy, aby tak v roce 2015 zdůraznily 20 let její existence;
35. trvá na tom, že je nutno považovat ženy za aktérky ovlivňující rozvoj, a tudíž s nimi konzultovat, především prostřednictvím občanské společnosti.

## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	6.11.2014
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 28 -: 4 0: 0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Daniela Aiuto, Maria Arena, Beatriz Becerra Basterrechea, Malin Björk, Anna Maria Corazza Bildt, Iratxe García Pérez, Anna Hedh, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Elisabeth Köstinger, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Barbara Matera, Angelika Mlinar, Maria Noichl, Marijana Petir, Terry Reintke, Liliana Rodrigues, Michaela Šojdrová, Ernest Urtasun, Ángela Vallina, Elissavet Vozemberg, Jadwiga Wiśniewska, Anna Záborská, Jana Žitňanská
<b>Náhradníci přítomní při konečném hlasování</b>	Mariya Gabriel, Arne Gericke, Sophia in 't Veld, Kostadinka Kuneva, Constance Le Grip, Elly Schlein, Dubravka Šuica, Monika Vana
<b>Náhradníci (čl. 200 odst. 2) přítomní při konečném hlasování</b>	Hugues Bayet, Rosa D'Amato, Michela Giuffrida, Edouard Martin